



Туристическа застраховка / Travel Insurance

Застраховател
/ Insurer

**Inter Partner Assistance
Societe Anonime**
със седалище в Брюксел,
Avenue Louise 166 b1,
1050 Брюксел, Белгия
с регистрационен номер 0415.591.055

Полица номер
/ Policy Number

4509203289

Този сертификат представлява потвърждение на застрахователното покритие, предоставено на лице/лица, осигурено/и с групова застраховка за пътуване зад граница. / This certificate constitutes a confirmation of insurance coverage being granted to person/persons insured under group insurance during such person's / persons' foreign journey.

В случай на спешна нужда от помощ, Застрахованото лице(а) може да получи съдействие на номер +359 2 90 30 113 или на имейл: operations@coris.bg / In case of emergency, the Insured Person(s) can use Assistance Center number +359 2 90 30 113, e-mail: operations@coris.bg

При контакт с консултант следва да предоставите име и фамилия, както и номер на всяко от застрахованите лица, за да улесните идентифицирането им. Услугата се предоставя на български и на английски. / As you contact helpline consultant, you should give the first name, surname and number of the Insured Person in order to promptly identify the Insured Person. The service of the Insureds will be provided in bulgarian and english language.

Детайли на застраховката / Insurance details

Застрахован:
/ Insured person:

Г-н Jan Kowalski (01.01.1996)

Срок на застраховката:
/ Validity of insurance:

Начална дата/ From **09.07.2021** Крайна дата/ To
16.07.2021

Дата на издаване:
/ Issuing date:

19.02.2021

Дължимата сума / Total amount

Застрахователна премия / Insurance premium:	10.48 EUR
---	------------------

Данък върху застрахователната премия 2% / Insurance Tax 2%:	0.20 EUR
--	-----------------

Общо дължима сума / Total sum due:	10.68 EUR
--	------------------

ПОКРИТИЕ НА ЗАСТРАХОВКАТА И ЗАСТРАХОВАТЕЛНА СУМА / SCOPE OF INSURANCE AND SUM INSURED

Застраховка Медицинско лечение (вкл. COVID-19) и асистанс услуги * / Medical Treatment insurance (including COVID-19) and Assistance benefits *	€ 300 000
--	------------------

Лимит на разходите за лечение и асистанс в резултат на обостряне на хронични заболявания / Limit on the cost of treatment and assistance resulting from the exacerbation of chronic diseases	€ 50 000
---	-----------------

Застраховка Злополука - нараняване / Accident Insurance - injury to health	€ 10 000
---	-----------------

Застраховка Злополука – смърт / Accident Insurance – death	€ 5 000
---	----------------

Застраховка Гражданска отговорност – телесна повреда / Personal Liability Insurance – personal injury	€ 100 000
--	------------------

Застраховка Гражданска отговорност – увреждане на имущество / Personal Liability Insurance – damage to property	€ 10 000
--	-----------------

Застраховка Изгубен, откраднат или повреден багаж / Luggage Loss, Theft or Damage Insurance	€ 1 500
--	----------------

Застраховка Забавяне на багаж / Delayed Luggage Insurance	€ 250 (забавяне над 4 часа) / (a delay in excess of 4 hours)
--	---

Застраховка Закъснение на полет / Delayed Flight Insurance

€ 250 (забавяне над 4 часа) / (a delay in excess of 4 hours)

Застраховка на средства, изтеглени от банкомат и изгубени от Застрахованото лице в резултат на нападение или грабеж по време на пътуването на Застрахованото лице / Insurance of money drawn from an ATM and lost by the Insured Person as a result of theft or assault, during the Insured Person's trip

€ 200

Застраховка на движимо имущество, оставено в жилището на Застрахованото лице в страната на пребиваването му, при кражба с взлом по време на пътуването на Застрахованото лице / Insurance of movable property, left in the Insured Person's apartment in the country of permanent residence of the Insured Person, against burglary and theft during the Insured Person's trip

€ 2000

АСИСТАНС УСЛУГИ

24/7 център за съдействие / 24/7 Assistance Centre call-duty service

+359 2 90 30 113

Застраховка при карантина. Покритие на разходите за транспорт до страната на постоянно пребиваване и за настаняване и храна, ако престоят на Застрахованото лице е удължен (максимум до 14 дни) / Quarantine insurance. Coverage of the costs of transport to the country of permanent residence and accommodation and meals if the Insured's stay is extended (up to a maximum of 14 days).

€ 500 за транспорт, до € 50 на ден за настаняване и храна / € 500 for transport, up to € 50 per day for accommodation and meals

Транспортиране на Застрахованото лице до страната му на постоянно пребиваване / The Insured Person's transportation on the territory of Insured Person country of permanent residence

в рамките на застрахователната сума / Up to the insurance sum

Транспортиране на Застрахованото лице до местоживеенето му / The Insured Person's transportation on the territory of Insured Person country of permanent residence

в рамките на застрахователната сума / Up to the insurance sum

Транспортиране на тленните останки на Застрахованото лице / Transportation of mortal remains of the Insured Person

в рамките на застрахователната сума / Up to the insurance sum

Транспортиране на членове на семейството, придружаващи Застрахованото лице по време на пътуване в чужбина в случай на смърт на Застрахованото лице / Transportation of family members accompanying the Insured Person during a foreign trip in the event of the Insured Person's death	в рамките на застрахователната сума / Up to the insurance sum
Транспортиране и престой на член на семейството, повикан при Застрахованото лице, или на друго лице, посочено от Застрахованото лице / Transportation and stay of a family member called to the Insured Person or of another person indicated by the Insured Person	транспорт в рамките на застрахователната сума / € 100 за настаняване на ден (максимум до 7 дни) / transport up to the insurance sum / € 100 for accommodation per day (for a maximum of 7 days)
Възстановяване на разходи за карта за ски лифт / Reimbursement of the costs of a ski lift pass	€ 250
Обезщетение в случай на затваряне на ски писта / Benefit in the event of ski run closure	€ 25 на ден за 1 човек / € 25 per day for 1 person
Възстановяване на разходи за наем на ски екипировка / Reimbursement of the costs of skiing equipment rental	€ 25 на ден за 1 човек / € 25 per day for 1 person
Удължаване на застрахователното покритие в извънредни ситуации / Extension of the insurance cover in emergency cases	3 дни / 3 days
Съдействие в случай на необходимост от съкращаване на пътуването и по-ранно връщане на Застрахованото лице / Assistance in the event of the necessary earlier return of the Insured Person	в рамките на застрахователната сума / Up to the insurance sum
Съдействие в случай на необходимост от удължаване на пътуването на Застрахованото лице / Assistance in the event of the necessary prolongation of the Insured Person's trip	€ 50 на ден за максимум 14 дни / € 50 per day for the maximum of 14 day
Продължаване на планираното пътуване на Застрахованото лице / Continuation of the Insured Person's planned trip	в рамките на застрахователната сума / Up to the insurance sum
Предоставяне на важна информация / Delivery of urgent information	без лимит / No limit

В случаите, когато в таблицата по-горе като застрахователна сума е посочена „в рамките на застрахователната сума“, това означава, че Застрахователят покрива разходите в рамките на сумата,

посочена в застрахователния документ. / Wherever in the above table the Sum Insured is defined as "Up to the insurance sum" this means that the Insurer covers the costs up to the amount indicated in the insurance document.

*** При спазване на съответните разпоредби на Общите условия на застраховката, услугите по медицинската застраховка и застраховката за медицинска помощ се предоставят по целия свят, с изключение на държавата на постоянно пребиваване на Застрахованото лице. /** Subject to the relevant provisions of the General Terms and Conditions of Insurance, the medical insurance and assistance services are provided all over the world, except for the country of permanent residence of the Insured.

Териториален обхват / Geographical zones

Европа - географският регион на Европа, а също и страните от средиземноморския басейн, т.е. Алжир, Кипър, Египет, Грузия, Израел, Ливан, Либия, Малта, Мароко, Сирия, Тунис, Турция и Канарските острови / Europe - the geographical region of Europe, and also the countries of the Mediterranean basin, i.e. Algeria, Cyprus, Egypt, Georgia, Israel, Lebanon, Libya, Malta, Morocco, Syria, Tunisia, Turkey and the Canary Islands

Застрахователният договор е сключен на 24 ноември 2020 г. между AXA ASSISTANCE CZ, s.r.o. и E-SKY LTD въз основа на Общите условия на застраховка Пътуване в чужбина. / The insurance contract was concluded on 24 November 2020 between AXA ASSISTANCE CZ, s.r.o. and E-SKY LTD based on The General Terms and Conditions of Foreign Travel Insurance.

Споровете, произтичащи от настоящото споразумение, следва да се разглеждат съгласно българското законодателство и могат да бъдат отнесени пред съдилищата с обща юрисдикция или пред съда по мястото на пребиваване/ местоживеене на Титуляра на полицата, Застрахованото лице, Бенефициента или наследниците на Застрахованото лице или Бенефициента. / Disputes arising out of this Agreement shall be dealt with according to the Bulgarian law and may be enforced before the courts of the general jurisdiction or before the court of the place of establishment/domicile of the Policyholder, the Insured, or the Beneficiary or the heirs of the Insured or the Beneficiary.

Упълномощен да води извънсъдебни производства във връзка с разрешаването на потребителски спорове е финансовият омбудсман за алтернативно разрешаване на спорове в небанковия финансов сектор (SAL-FIN). / The entity authorized to conduct out-of-court proceedings regarding the resolution of consumer disputes is the Financial Ombudsman Alternative Dispute Resolution Entity in the No-Banking Financial Sector (SAL-FIN).



Jan ČUPA
Dyrektor Zarządzający Oddziału

Пълна информация за обработката на лични данни, и в частност за правата, които ви се полагат, можете да намерите в Специалните застрахователни условия. Бихме искали обаче да Ви информираме, че личните данни ще бъдат обработвани от клон AXA ASSISTANCE CZ, s.r.o. (Администратор). Правно основание за обработката на лични данни е сключването и изпълнението на застрахователния договор. Предоставянето на лични данни е необходимо за сключването и изпълнението на застрахователния договор и осъществяването на законовите задължения. Посочването на телефонен номер, както и на електронен адрес, е доброволно, освен ако не е необходимо да се предостави застрахователна документация. / Full information on the processing of personal data, in particular on the rights to which you are entitled can be found in the General Insurance Terms and Conditions. However, we would like to inform you that personal data will be processed by AXA ASSISTANCE CZ, s.r.o. (Administrator). The legal basis for the processing of personal data is the conclusion and execution of the insurance contract. Providing personal data is necessary to conclude and perform the insurance agreement and fulfil the legal obligations. The provision of a telephone number is voluntary, as is the e-mail address, unless it is necessary to provide insurance documentation

Лице, заплащащо застрахователната премия / The entity paying the insurance premium

Жан Ковалски